DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GOVERNOR'S OFFICE
GUMMA PREFECTURE
Maebashi City
Tel.4551, 4561

January 29, 1951

SUBJECT: Forwarding Recurring Reports .

TO : Kanto Civil Affairs Region
Att'n: Labor Relations Division,
Economics Section

THROUGH: Kanto Liaison & Coordination
Office

Sir:

The following reports for the month of January are hereby submitted as annexed.

1. Monthly Labor Administration Activities Report.

3. Monthly Labor Atandards Bureau Activities Report.

4. Monthly Women's and Minors' Bureau Activities Report.

Truly yours,

By order of the Governor,

A. Sato
AINOSUKE SATO,
Vice-director of Bureau
of Public Relations,
Gumma-ken

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(1) Significant trends in the labor movement in labor relations, in union organization or dissolution, with evidence of progress or retrogression.

1. The status of union organization in this prefecture as of the reporting date is as follows:

Local unions including government officials' union are 611 and federations 61 in number, respectively, which totalled 672.

The number of their membership is 81,085 in all.

In comparison with the corresponding period in last year, each figure shown above indicates a decrease of 29 in the total of unions and of 17,825 in the total membership.

2. Status of union establishment and dissolution:

(1) Establishment:

Name of unions	No. of membership	Remarks
Fukuoka Branch, "Kampai" (Kanto Power Distribution Co.) Workers Union	39	Newly established
Okabe Manufactory Workers Union	42	"

(2) Dissolution:

Name of unions	No. of membership	Reason
Seta Mine Workers Union	29	Total volition of its membership
Kiryu Area Casual Laborers Union	120	Natural dis-appearance
Taihei Industry Branch, All-Japan Metal Industry Workers Union (Zenkinzoku)	12	"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Numata Branch, Riken Rubber Workers Union	38	Natural disappearance
Teisan Branch, Textile Industry Workers Union	120	Denial of union existence
Numata Station Sub-branch, Numata Area Branch, National Railways Workers Union (Kokutetsu)	78	Organization reform
Naganohara Line Sub-branch, Kokutetsu	89	"
Naganohara Maintenance Section Sub-branch, Kokutetsu	310	"
Teijun Kasei Co. 2nd Plant Workers Union	22	Amalgamation into the union of the main office

(2) Statement of current labor problems:

As in usual years, so calm was the labor situation under our jurisdiction at the beginning of this year. Particulars to be mentioned here are almost nothing.

1. Election of Local Labor Relations Committee Members:

The office term of the Prefectural Labor Relations Committee members is till March 31 this year, so that the Prefectural authorities enter the preparatory stage for the election.

A notice was issued, as usual, to advise identifying if an union is qualified to recommend a candidate for the post of a LLRC member to all unions in this prefecture, at the end of last December.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

In January this year, a notice to recommend a candidate for the post of a LLRC member was informed in the name of the Prefectural Governor with the Prefectural Bulletin, dated January 18, 1951, and a similar notification was issued to labor and management organizations, too.

Contents notified and procedure of the election are informed annexed letters in Japanese.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

2. Preparation for organizing "Chihyo" (Gumma Local Labor Union Council):

Although having informed you of the subject matter with reports every month of late, recently it shows so delicate phenomenon that subsequent reporting is made hereunder.

The preparatory meeting was inaugurated in last December, but the idea intended at its start as to the organization of the "Chihyo" scheduled in January began to show difficult to be realized, reflecting the hard internal situation of the Prefectural Federation, JFLO, by the virtual split at a central meeting of the JFLO.

And the preparation in question is no more than a plan which was worked out and is being propelled among some leaders supporting the JFLO Council. General unionists have no interest in the movement at all.

Therefore, no effect can be gotten up to date even in the organization activities developed mainly by unions in the metal industrial line since last December. The activities come to a deadlock at present.

Reserving the important problem of forming the "Chihyo" to an industrial unification of trade unions for a time, the senior secretaries of the Prefectural Federation, JFLO, seem to consider an expedient thereof different from the "ideal organization principle" which has been so far carried out that there is no other way to muster unions taking a "neutral" or an "independent" attitude now, after having made the present All-Gumma Joint Struggle Committee organize the "Chihyo".

The unions that seceded from the All-Japan Metal Industry Workers Union in last August seem not to be much enthusiastic about an appeal of those JFLO Council supporters, but rather to begin to be much attracted by the "Struggling Free Unionism" advocated by the new NCIO.

This is a significant problem to be observed with keen interest, as it is just when a struggle for the extension of new NCIO's prestige recently is becoming active by key officials of the Oki Electricity Co., Tomioka Plant Workers Union (one of the unions under the new NCIO and the Electric Industry Council) as its center. Mean-while some elements' movements to form a Gumma Metal Industry Union with

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

those unions on the metal industry line come to a head.

Also in the Prefectural Federation, JFLO, it is viewed that there are movements that the Federation cannot help adopting the "Theory of Dissolution in March" insisted by leftwingers at the center. That is to say, the Federation resolved to reorganize its own organization (to simplify the membership by industry) as much as possible and, thereupon, lets some organizers whom it invited visit powerful unions in this prefecture.

Up to date, it is said that the simplification on lines of foodstuff, metal, lumber and textile industries can be likely realized.

Yet, as it will be no reorganization reflected by the selfsupport of subordinate rank and file as mentioned above, it is very questionable how much they support the reorganization, though it must be a very high ideal that union activity will be unified and reasonably reorganized.

(3) Types and trends in disputes.

The number of disputes happened during the reporting period is only one. Following are its outlines:

About 250 day-laborers under the Kirizumi Construction Office, Ministry of Construction, who are engaged in a riverine work at the Kirizumi Spa, Sakamoto-machi, Usui-gun, went on a dispute demanding the immediate enforcement of 10 items for improved treatment, as soon as forming the preparatory meeting of the Usui Area Casual Laborers' Union.

They refused working, leaving their shop for two days of the 15th and the 16th, and now the dispute is pending.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(4) Activities in the field of labour education, degree of progress of Ministry's Labour Education Program, outline of successful procedures developed by the Trade Union and Labour Education Sub-section:

Themes for education:-

1. Establishment of a foundation for the rational relations between employers and employees:

A. Attitude of the employers side:

Establishment of a rational labour management system.

B. Attitude of the trade-union side:

Strengthenment of internal activities and extension of organization.

2. Hastening of concluding labour agreements.

Method of execution:-

1. Execution of individual education:

Individual education by every district office was carried out for the sake of infiltration for necessity of establishing a sound foundation of rational relations between the employers and employees, and how the attitude of both sides should be.

And, at the same time, an exertion was taken for hastening the conclusion of labour agreements.

Frequency of enforcement, 18

Number of attendants, 838

2. Familiar talk meeting or round-table conference:

According to the actual local conditions of the districts, a familiar talk meeting or round-table conference was held gathering employers and employees at the various works and offices, and thus supplementary activity for the individual education was made.

Frequency of enforcement, 12

Number of attendants, 1,012

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3. Itinerant visual education:

Following the activity of last month, the itinerant movie showings of a film, titled "the Safety Lamp" was continued at every labour office, and thus an exertion was made for infiltration of the spirit of establishing grievance machinery.

Frequency of enforcement, 16

Number of attendants, 1,826

4. Performances of shows with hanging pictures, titled 'the Animal Farm,' (compiled by CIE, GHQ) and reactions for it.

Frequency of enforcement, 9

Number of attendants, 611

Summaries of criticism extracted from the inquiry of reactions of the audience.

1. The theme is rather complicated, but it much suggests how the so-called "boss" is hateful.

2. It reveals the mechanism of communism, and illustrates us how the dictatorship torments the labourers.

3. It suggests us something about how the union activities should be. The trade unions must be democratic naturally, we think.

4. Honest persons are apt to be put to a loss by others. Those who enrich themselves at the loss of honest persons are not only capitalists but also some revolutionists. This is a matter of worth thinking.

5. We fancied that we have caught the suggestions of the picture. But, it had better express the matter more distinctly, we think.

5. Utilization of the information organs.

1. An article was put up on "the Consultation Column" of the Jomo: 1 time

2. Announcement through loud speakers at railway stations: 4 times

3. Labour education articles were put up on the notification boards, titling "To Community folks."

Labour education materials:

Movies: Film, titled "Safety Lamp" and other five CIE films.

Magic lantern: Slides, titled "the Collective Bargaining and Labour Agreement."

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Slides, titled "How to Settle Grievance," and other recreation slides.

Hanging picture show: Pictures, titled "Until An Agreements is Concluded."
Pictures, titled "Procedures for Settlement of Grievance."
Pictures, titled "the Articles of Labour Agreements."
Pictures, titled "Animal Farm"

Leaflet : Leaflet, titled "Let Us Settle Grievance in Working Place."
Leaflet, titled "the Trade Unions of your own".
Leaflet, titled "United Nations and Labourers"

Organ : "The labour Gumma" No.5, vol. II.
"Weekly labour"
And organs of labour offices.

(6) Degree of success in establishment of grievance machinery seniority clauses, research and planning committees:

No change during the period.

(A) Status of Employment Agencies in Industrial Classification (Permanent)

For the month of December 1950

Industrial classification	Sex	Number of persons wanted: Total	Male	Females	Number of persons placed: Total	Male	Female	Number of persons employed: Total	Male	Female
Farming		2	2	0	3	3	0	4	3	1
Mining		62	61	1	54	51	3	43	41	2
Industry		915	377	538	762	437	325	563	333	230
Fabric		423	46	377	270	41	229	202	29	173
Mechanical		274	218	56	282	245	37	194	164	30
Sawing and wood work		82	54	28	101	83	18	69	61	8
Others		136	59	77	109	68	41	98	79	19
Civil engineering		653	608	45	730	708	22	670	651	19
Commerce		130	55	75	149	83	66	84	47	37
Transportation and communications		43	6	37	24	17	7	10	6	4
Others		397	196	201	424	267	157	273	160	113
Total		2,202	1,305	897	2,146	1,566	580	1,647	1,241	406

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 475013

(B) Plight on Unemployment

1. Estimated number of the Unemployed as of January 15:

Male	:	5,510
Female	:	1,531
Total	:	7,041

2. Present Status of Unemployment:

(1) Number of those receiving benefit of Unemployment:

Male	:	2,658
Female	:	813
Total	:	3,471

(2) Number of those still seeking job after incapacitation of beneficiary of unemployed insurance:

Male	:	287
Female	:	106
Total	:	393

(3) Number of those not come under unemployment insurance but seeking for more than one month full time employment:

Male	:	1,035
Female	:	300
Total	:	1,335

(4) Number of those couldn't engage in job for more than continuous ten days and those could engage in job less than eleven days during this month:

Male	:	1,530
Female	:	312
Total	:	1,842

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

VII. Status of Collection of Unemployment Insurance

1. For the period from December 21 to January 20.

Assessed amount to be collected:		8,417,799.00 yen
Amount collected	:	7,701,481.00 "
Amount not yet collected	:	716,318.00 "
Collection percentage	:	91.5%

2. Sum Total since 1947 Fiscal Year

Assessed amount to be collected:		248,197,153.83 yen
Amount collected	:	242,975,690.34 "
Amount not yet collected	:	5,221,463.49 "
Collection percentage	:	97.9%

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(8) Number and type of cases before the Labor Relations Committee, together with statement of disposition of cases:

On January 9 four discharged workers of the Kiryu Rubber Co., Ltd. asked a relief from the illegal labor action of the LLRC, and the case is now at a step of investigation about the actual condition on the part of the LLRC.

The cases that the Committee is dealing with at present are three: one is the Shiraishi Industry's by conciliation of a labor agreement and other two are cases of the Ota Plant, Fuji Industry Co., Ltd. and the Matsuida Plant, Tokyo Gear Co., Ltd. asking a relief from an illegal labor action received.

Following are these cases at present:

Shiraishi Industry—In conciliation

Ota Plant, Fuji Industry—Examining witnesses at present

Matsuida Plant, Tokyo Gear—Amicably settled at the stage of the 1st investigation. (on Dec. 27)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3. Monthly Labor Standards Bureau Activities Report

Gumma Labor Standards Bureau

(1) Administrative problems:

a. Budget:

The amount of travelling expenses for inspection distributed in the fourth quarter is a 20% decrease of a usual one, so that operations of the work seem to be restricted to a considerable extent.

b. Fixed number of personnel:

Not applicable for the reporting period.

c. Personnel affairs:

The Law concerning Pay of Personnel on the General Job Classification has taken effect on and after January 1, this year.

According to the enforcement, the new Personnel Pay Law reveals that the monthly salary per employee is boosted by 1,285 yen. That is to say; it was 5,636 yen on an average as of December 31, 1950 under the old Person, net Pay Law; and is 6,921 yen as of January 1, this year under the new Law, as comparison drawn between the new and the old Pay Law, as to the average pay amount to every personnel of this Bureau and the Labor Inspection Office under its jurisdiction (including salary, dependent allowance and area allowance, not other compensations).

But, in comparison with those of the local public service personnel and in civil industries, their pay-level is much lower, it is learned.

Some local government authorities having approved of higher pay raising by one step simultaneously at the last year-end, the balance became much wider than before.

d. Various kinds of equipment:

Not applicable for the reporting period.

(2) Effectiveness of local inspection offices:

The status thereof during last December is listed as follows:

Inspection Offices	Inspection made				No. of procecution	No. of cases administratively disposed of			
	No. of inspectors carrying out inspection	No. of inspection cases	No. of inspection cases by statement	No. of violation cases		Permission	Authorization	Recognition	Total
Takasaki	4	81	9	178		92	9		101
Maebashi	5	89	14	124		23	10	1	34
Isesaki	5	82	6	133	3	10			10
Kiryu	5	144	15	433	3	31			31
Ora	3	52	4	67		3		1	4
Tone	3	39	3	47		6			6
Tano	3	40	1	53		7			7
Agatsuma	3	35	6	23		35	3	5	43
Total:	31	562	58	1,058	6	207	22	7	236

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 45501/3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(3) Attitudes and reactions of employers toward the Labor Standards Law and its provisions

a. Reflected by the Korean Conflict, some industries have become active due to the increase of demands and orders.

Generally employers are observing well the Labor Standards Law, the spirit of which is understood, but some industries, such as the textile industry, forced women-workers and minors to work until midnight. This indicates that such industries as export textile mills cannot help carrying out forced labor, owing to instability in overseas markets and the advanced delivery of goods by export restrictions.

In view of the present plight, our night inspections were made frequently, and violations were exposed. Sometimes, they come and complain of their actual economic difficulties, but there is none so bad that violates the Law and continues operation, through the inspectors' efforts.

Generally, they are cooperative.

b. In mills as small as home industry in scale and seasonal enterprises in the mountainous parts, there is a tendency that sometimes employers may commit an unwilling violation, but by the guidance of this Bureau and each Labor Inspection Office, are enlightened and trends rather actively to consult about questions in procedures.

c. By employers' attitude toward training for technicians, there was a trend that they marks time due to their suspended new employment in view of the present social and economic situation.

By the guidance of this Bureau and each Labor Inspection Office, they understood the spirit and turn active; especially since the beginning of this year, this Bureau and each Inspection Office have appealed to each organization to carry out mass training for carpenters, plasterers, tin-smiths, and on the other hand, employers are actively hoping to realize the plan.

(4) Attitudes and reactions of the unions toward the Labor Standards Law.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

There is neither much change, nor movements, as a year-end struggle.

But workers have interest in problems like the maintenance of working terms and wage problems, and especially unorganized labor are hoping for powerfully propelling the Labor Standards Law through influential unions.

(5) Methods being used by the bureau to assure compliance with the Labor Standards Law

A. As stated in 3-(A), due to the effects of the Korean Conflict, a tendency that some special enterprises are apt to violate the regulations pertaining to working hours and labor on rest days was observed.

For this, we exercised strict inspection and night inspection toward the above enterprises.

The Kiryu Labor Standard Inspection Office, for instance, which is located in Kiryu-shi where textile manufacturers reside in a group, exercised night inspection three times toward 48 enterprises in November last year, of which about 150 major violation cases and 24 ones of midnight work were pointed out.

The Isesaki Labor Standard Inspection Office, too, exercised inspection.

Violation cases numbered 52 at 41 workshops.

Such being the case, steps in response to each condition were taken. Inspection effects affected therefor are remarkable, and good results than expected have been attained.

In this connection, each inspection office in the jurisdiction, attaching great importance to the accident extermination counter-measures, called personnel in charge of safety supervision and held a close conversation meeting for prevention of accidents.

A report regarding the accident prevention counter-measures which previously delivered to the Labor Standard Council for deliberation have been decided on January 12.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

For this, strong counter-measures for extermination of accidents have been decided to be mapped out in line with the above report.

B. Cases of violation

The number of violation cases during December was 1,058, the contents of which follow:

Violation of articles pertaining to labor agreement	: 40
Violation of articles pertaining to wages	: 52
Violation of articles pertaining to working hours	: 228
Violation of articles pertaining to women and minor workers	: 133
Violation of articles pertaining to safety and sanitation	: 363
Violation of articles pertaining to labor accident compensation	: 1
Violation of articles pertaining to rule of employment	: 23
Violation of articles pertaining to dormitory	: 6
Violation of articles pertaining to miscellaneous regulations	: 212

C. Seven prosecution cases during December and the condition of prosecution from last year up to date are shown as annexed.

D. Degree of co-operation from procurators

We invited a public procurator in charge of labor at the meeting of inspection office chiefs in the prefecture which held January 17, and talked with him on various matters. Greatly cooperative.

(6) Any cases of forced labor or child-selling

Nothing to be particularly mentioned.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(7) Matters regarding unpaid wages:

As compared with the condition of unpaid wages for last month, the number of workshops coming under the matter decreased somewhat. But the amount increased by about 10,000,000 yen.

This is due to the fact that large scale factories employing more than 100 workers have increased in number than last month and consequently the amount in arrears has become considerable.

Generally viewing, a trend of lowering every month as to the above amount is anticipated.

A. Number of cases: 163

B. Number of employees involved in each case: 5,772

C. Amount of unpaid wages: 46,902,062 yen

a. Amount paid during this month: 15,255,353 yen

b. Balance, unpaid amount: 31,646,679 yen

D. Number of cases before procurator offices: 0

E. Method of disposition (During December):

Disposition	No. of cases	No. of workers	Amount
Promise for payment	170	5,023	42,352,792 yen
Under investigation	5	116	472,672 yen
Ready to be sent to the procurators offices	5	99	523,454 yen
Sent to the procurators offices	13	534	3,553,144 yen
Total:	193	5,772	46,902,062 yen

(8) Status of the Worker's Accident Compensation Insurance:

A. Status of collection of premium and payment of insurance money:

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

As to the collection of premiums, we are now making efforts for the investigation regarding the report in which the premium was decided and assumed by rough estimate, and for discovering of not reported new establishments to which the insurance is applied to increase the collection.

The collection results during this month is as follows:

1. Amount of premium which final estimate was decided: 249 cases 1,582,088.90 yen

2. Amount of premium which was already collected:

663 cases 8,396,299.19 yen

3. Total amount of premium which final estimate was decided during this month:

10,661 cases 84,224,397.38 yen

4. Total amount of premium which was already collected:

7,732 cases 65,917,277.99 yen

5. Percentage of collection: 78%

Regarding payment of compensation expenses, we are making efforts to reveal unfair application and expect extremely fair decision of payment and just payment by making field investigation based on the name list of workers, pay-roll, attendance book, other books of reference and laborers, employers and doctors who made medical treatment.

The number of payment cases and the amount for this month are as follows:

Medical compensation: 3,649 cases 7,062,369 yen
(50% to total payment)

Non-work compensation: 848 cases 2,237,998 yen
(16% to total payment)

Physical handicapped compensation:
75 cases 2,539,374 yen
(16% to total payment)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Bereaved families compensation:

	8 cases	1,637,956 yen
	(11% to total payment)	
Funeral expenses:	8 cases	112,325 yen
	(7% to total payment)	
Total:	4,588 cases	13,590,022 yen

The total number of payment cases and the amount during this month are as follows:

Medical compensation:

10,954 cases	22,897,096 yen
(40% to total expenses)	

Non-work compensation:

8,423 cases	12,055,516 yen
(21% to total expenses)	

Physical handicapped compensation:

307 cases	11,791,888 yen
(20% to total expenses)	

Bereaved families compensation:

44 cases	9,344,289 yen
(16% to total expenses)	
Funeral expenses: 44 cases	580,467 yen
(3% to total expenses)	
Sum total: 19,772 cases	56,669,256 yen

B. Any special difficulties encountered:

Nothing to be particularly mentioned.

C. Cases of non-payment of premium and their disposition:

Regarding the arreared premium, arrearage readjustment units were organized, and officials in partial charge of revenue forwarding were sent to collect it.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

As to the cases for which they could not collect the premium, they attached the properties, and furthermore put up to auction seized properties of those who failed to do so nevertheless against the above measures taken.

The results are as follows:

Number of cases of premium in arrears and amount:

2,929 cases 18,307,119.39 yen

Seized property among the above:

124 cases 2,195,687.49 yen

(9) Activities of the Safety Section

1. Guidance for safety to establishments in which much calamities occurred.

The Shibukawa Plant of the Kanto Steel Manufacturing Co., Ltd., Ishihara, Toycaki-mura, Kitagumma-gun in the jurisdiction had been one of the factories whose ratio of calamity occurrence was high for indoor workshop in the prefecture, showing about 153, until the plant improved safety equipment under the supervision of the Safety and Sanitation Section, Gumma Labor Standard Bureau, on basis of the guidance of Mr. Walter, G.H.Q. As the result of the further inspection on December 11, he lauded that the improvement was excellent.

The Kosui Silk Reeling Co., Ltd. Sakae-cho Plant in Maebashi-shi and the Takasaki Metal Co., Ltd. works in Takasaki-shi were also made improvement of facilities and education to leading staff of the works on basis of the guidance of Mr. Walter.

(10) Plus any others

On revision of prevailing wages

In accordance with the wage base-up of Government personnel as enforced recently, we publicly announced the revision of prevailing wages, the matter of which has been announced so far by Director of the Gumma Labor Standard Bureau, as annexed.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

A. Foundation of revision

The result of a day-laborer wage survey covering the period from the time of last revision announcement (December 30, 1948) to this time of revision (as of November, 1950) upped to average 110.2 per cent. For this, we raised by 10.2 per cent for each kind of job.

B. Course of revision

We held an arrangement meeting on the side of government bodies and asked opinions on January 8, and also on the side of labor unions on January 9.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GUMMA LABOUR STANDARD BUREAU

10 January 1951

Gumma Labour Standards Bureau Notification, No.10, dated December 30, 1948 (articles concerning the basic Amount of wages by each type of prevailing occupation) shall be partly revised as following, and come in force since January 1, 1951 retrospectively.

SHUNSUI KURATA,
Director of Gumma
Labor Standards Bureau

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Gumma Labor Standard Bureau
Notification No. 1

1. The basic amount of wages by each type of prevailing occupation for the workers of ordinary skill, ordinary experience or ordinary efficiency are the standard amount listed in the attached tables of the basic amount of wages by each type of prevailing occupation.

2. The basic amount of wages by each type of prevailing occupation for the workers of less skill, less experience or less efficiency are less than the amount in 1, but not less than the minimum amount listed in the attached tables of the basic amount of wages by each type of prevailing occupation.

3. The basic amount of wages by each type of prevailing occupation for the workers of more skill, more experience or more efficiency are more than the amount in 1, but not more than the maximum amount listed in the attached tables of the basic amount of wages by each type of prevailing occupation.

4. The prevailing unit price for the unit production or unit labor shall be the quotients of the daily amount of wages devided by the daily amount of the basic daily production or standard daily labor.

5. The following allowances shall be paid, besides the basic amount of wages by each type of prevailing occupation in accordance with each provision of the preceding articles.

(1) The overtime allowance computed with an extra pay at the rate upwards 25 % and under 50 % of the basic amount of wages for the service of overtime or holiday.

(2) The special work allowance computed with an extra pay at the rate under 30 % of the basic amount of wages for the work dealt with considerably heavy articles, the work considerably dangerous, the work considerably injurious for health, the work considerably nasty, the work of outdoors in the stormy weather or the work at midnight.

(3) The duty allowance computed with an extra pay at the rate under 30 % of the basic amount of wages for the worker on presiding duty.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(4) In case a regular worker, whose wage is paid at the monthly rate, supports dependents, who are chiefly sustained by the worker, and who have no other means of subsistance; a maximum family allowance of ¥ 600 per month per head for his wife and children whose age are under 18, and ¥ 400 per month per head or less for others.

(5) Besides above, allowance and compensation which are paid in accordance with the minimum standard in Labor Standards Law, such as the preliminarily noticed dismissal allowance, or shut-down allowance.

6. Daily amount (and monthly amount) of the basic amount of wages by each type of prevailing occupation is shown in the table A annexed.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Table A.

Table of the Basic Amount of Wages of Each Type of Pre

Occupation	Daily basic amount		
	Max.	Average	Min.
Mechanical worker	405	325	245
Boiler man	415	330	250
Repairing worker	425	340	255
Automobile driver	415	320	250
Special driver	495	395	299
Assistant driver	290	230	175
Boatman (having no boat)	270	215	160
Wood cutter (including wood collector)	380	305	230
Wood carrier	450	365	275
Afforesting worker	280	225	170
Charcoal worker	300	240	180
Loading worker	380	305	230

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

e Amount of Wages of Each Type of Prevailing Occupation

basic amount			Monthly basic amounts		
Average	Min.	Max.	Average	Min.	
325	245	8,145	6,385	4,625	
330	250	8,365	6,495	4,735	
340	255	8,585	6,715	4,845	
320	250	8,365	6,495	4,735	
395	299	10,125	7,925	5,615	
230	175	5,615	4,295	3,085	
215	160	5,165	3,965	2,755	
305	230	7,595	5,945	4,295	
365	275	9,135	7,265	4,285	
225	170	5,395	4,185	2,975	
240	180	5,835	4,915	3,195	
305	230	7,595	5,945	4,295	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Annex I

Table of Prosecution of Violations against the Labour Standards Law during

No.	Name of working place	Location of working place	The accused	Crime against	Date sent	Date prosecuted	Pr
1		45 Kuragano, Gumma-gun	Chogoro Oda	Art. 6	Jan.31,'50	Oct.20,'50	A
2	Takahashi Pattern Factory	30 Narita-cho, Takasaki-shi	Kichizo Takahashi	Art.20,24 & 110	Feb.3,'50	Oct.31,'50	Re
3	Munekawa Industry Co.,Ltd.	39 Nishiyajima, Ota-shi	Aiji Kamiya Shoji Kobayashi Iwajiro Sakamoto	Art.32,35, 60,61,62, 110, & 120	Feb.27,'50	Oct.9,'50	Fi ¥1 n. R.
4		Katsuro,Takezawa-mura, Hiki-gun, Saitama-ken	Jiro Suzuki	Art.6	Mar.31,'50	Apr.28,'50	-
5	Nagasawa Textile Co., Ltd.	295 Imaizumi-cho, Kiryu-shi	Toshiwaki Nagasawa, Kenji Shimizu, Masanari Tajima, Toshiaki Takeda, Michihiko Nara, Naokichi Nakagawa	Art.32,34, 35,37,60, 61,62,108, 110,119,120 and 121	Apr.15,'50	Unknown	Un
6	Nakazawa Ferestry Agent	293 Numata, Numata-machi, Tone-gun	Kei Nakazawa	Art.79	Apr.13,1950 - Sent to Numata Local Procurators Office		-
7	Kyoei Hospital	Iwahana-mura, Gumma-gun	Reitaku Tokita Kumazo Negishi Shoji Yoshino	Art.20,23, 119 & 120	May 15,1950 Sent to Takasaki Local Procurators Office	Dec.27,1950	A
8	Yutaka Ind. Co.,Ltd.	128 Suehiro-cho, Takasaki-shi	Kan Hishikawa Seizo Osanai Motoyoshi Kataoka Sachio Koga	Art.20,23, 24,119 & 120	Apr.20,'50 Sent to Takasaki Local Procurators Office	Oct.13,'50	
9	Tamura Construction Office	518 Iida,Ota-shi	Zenji Tamura	Art.24 & 126	May 12,'50 Sent to Ota Local Procurators Office	Dec.1950	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

inst the Labour Standards Law during 1950

t	Date sent	Date prosecuted	Prosecution demanded	Date of decision	Judicial decision	Remarks
6	Jan.31,'50	Oct.20,'50	A fine, ¥5,000	Oct.31,'50	A fine, ¥5,000	An informal order
0,24	Feb.3,'50	Oct.31,'50	Reprieved	-	-	-
2,35, ,62, & 120	Feb.27,'50	Oct.9,'50	Fines:- ¥15,000 for Kamiya "5,000 " Kobayashi Reprieve for Sakamoto	Nov.28,'50	¥15,000 for Kamiya, ¥5,000 for Kobayashi	Kamiya Family Court
	Mar.31,'50	Apr.28,'50	-	-	-	Sent to Ogawa Local Procurators Office
2,34, ,60, ,108, 19,120 121	Apr.15,'50	Unknown	Unknown	Nov.14,'50	Suspicion dispelled for Shimizu & Tajima	An informal order
				Nov. 1,'50	Fines:- ¥30,000 for Co. ¥ 5,000 for Nagasawa ¥ 2,000 for Takeda ¥ 2,000 for Nara ¥ 2,000 for Nakazawa	Decided
9	Apr.13,1950 - Sent to Numata Local Procurators Office		-			
0,23, 120	May 15,1950 Sent to Takasaki Local Procurators Office	Dec.27,1950	A fine, ¥5,000 for Tokita	-	-	Under trial, at Maebashi District Procurators Office
0,23, 9 & 20	Apr.20,'50 Sent to Takasaki Local Procurators Office	Oct.13,'50	Reprieved	-	-	-
4 &	May 12,'50 Sent to Ota Local Procurators Office	Dec.1950	A fine,¥5,000	Jan.1950	A fine,¥5,000	Informal order, decided.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

10.	Ikeda Farm Village Ind. Office	1090 Aza-Nara, Ikeda-mura, Tone-g.	Mineji Shibazaki	Art.35,24, 61, 89 & 119	May 27,1950 Sent to Numata Local Procurators Office	Dec.1,1950
11	Daido Spinning & Textile Co.,Ltd.	780 Egi-machi, Takasaki-shi	Tsunesaburo Suzuki Shozo Shibata Konosuke Kawata Hideo Kobayashi	Art.32,52 & 119	June 2,1950 sent to Takasaki Local Procurators Office	Dec.13,1950
12	Kotobuki Brewery Co., Ltd.	940 Iwagami-cho, Maebashi-shi	Ichitaro Iizuka Jotaro Maniwa	Art.24,26 120 & 121	July 17,'50	Oct. 9,1950
13	Kurabayashi Machine Tool Manufacturing Co.,Ltd.	250 Naka-Otsuka, Midori-mura, Tano-gun	Kunki Kurabayashi	Art.24,26,120 and 121	Jul.27,1950	Nov.15,1950
14	Haruna Electric Industry Co., Ltd.	710 Iwagami-cho, Maebashi-shi	Hisao Saito	Art.24,120 and 121	Jul.27,'50	Dec.9,1950
15	Nagai Textile Factory	1023 Tomioka-machi, Kanra-gun	Mansaku Nagai	Art.23,24, 32,119 and 120	Jul.26,1950	-
16	Okafuku Export Textile Co.,Ld.	936 1-chome, Hon-cho, Kiryu-shi	Fukujiro Okada Ichiro Okada Jiro Okada Seiichi Akashi Utaka Imai	Art.32,35,37 56, para.3 of 60, 62, 118,119,120 & 121	Aug.8,1950	-
17	Okashige Textile Co.,Ld.	716 1-chome, Nishihisakata-cho, Kiryu-shi	Juzaburo Okabe	Art.32,35, 52,60,61, 106,108 & 109	Aug.24,1950	-
18	Usui Plating Industry Works	659 Iida,Ota-shi	Yoshitaro Usui	Art.20,23,24 and 120	Sept.20,1950	Reprieved on Oct.13,1950
19	Daiki Ind. Co.,Ltd.	881 1-chome, Hamamatsu-cho, Kiryu-shi	Kazuo Takai Sakae Hoshi	Art.23,24 & 120	Oct.28,1950 Sent to Takasaki Local Procurators Office	-
20	Hokushin Ind. Co.,Ltd.	9 Azuma-cho, Takasaki-shi	Tamotsu Kagami	Art.20, 24	-	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

.35,24, 89 &	May 27,1950 Sent to Numata Local Procurators Office	Dec.1,1950	A fine,¥5,000	Dec.23,1950	A fine,¥5,000	Informal order, decided.
.32,52 19	June 2,1950 sent to Takasaki Local Procurators Office	Dec.13,1950	-	-	-	-
.24,26 & 121	July 17,'50	Oct. 9,1950	A fine¥10,000 for Iizuka Reprieve for Maniwa, on Oct.9	-	-	-
.24,26,120 d 121	Jul.27,1950	Nov.15,1950	-	-	-	Transferred to Shinagawa Local Procurators Office
.24,120 d 121	Jul.27,'50	Dec.9,1950	A fine,¥3,000	Dec.24,1950	A fine,¥3,000	-
.23,24, ,119 and 0	Jul.26,1950	-	-	-	-	Transferred to Tomioka Local Procurators Office
.32,35,37 , para.3 60, 62, 8,119,120 121	Aug.8,1950	-	-	-	-	Transferred to Maebashi District Procurators Office
.32,35, ,60,61, 6,108 & 109	Aug.24,1950	-				
.20,23,24 d 120	Sept.20,1950	Reprieved on Oct.13,1950				Authorities of works have shown their good faith for payment of wages
.23,24 & 20	Oct.28,1950 Sent to Takasaki Local Procurators Office	-				
.20, 24	-	-				

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

21	Sanki Precise Machine Works	Aza-Fukushima, Fukushima-machi, Kanra-gun	Toyojiro Kamisawa Uichi Matsumoto	Art.24,42, 43 & 52	-	-
22	Sanwa Shoes Manufacturing Partnership Co.	1672 Oaza-Tatebayashi, Tatebayashi-machi, Ora-gun	Shigeo Aikawa	Art.32,37,108 109 & 110	Dec.1, Sent to Tatebayashi Local Procurators Office	Dec.29,1950
23	-	43 Kowase,Fujita-mura, Kodama-gun, Saitama-ken	Chosaku Takenoya	Art.6 & 118	Jan.17, Sent to Isesaki Local Procurators Office	Nov.17,'50
24	Dokukaku Textile Works	1224 5-chome, Hirosawa-cho, Kiryu-shi	Torajiro Dokushima	Art.32,35, 61,119,107, 108,109 & 120	Dec.13, Sent to Kiryu Local Procurators Office	-
25	Kamiden Textile Works	1157 5-chome, Hirosawa-cho, Kiryu-shi	Denjiro Kamibayashi Toshio Kanda, Toyozo Ishii	Art.32, 35,37,61, 101,119 & 120	Dec.14, Sent to Kiryu Local Procurators Office	-
26	-	133 5-chome, Hirosawa-cho, Kiryu-shi	Toshio Shuto	Art.61, 109,119, 32,35,57 & 101	Dec.4, Sent to Kiryu Local Procurators Office	
27	Kiryu Plating Co.,Ltd.	995 Yoshi-cho, Kiryu-shi	Mitsuo Sugiyama Makoto Irie	Art.32,35, 119 & 121	Dec.12, Sent to Isesaki Local Procurators Office	
28	Takayama Fiberous Goods Co.,Ltd.	18 Tachibana-cho, Isesaki-shi	Masaichi Takayama	Art.32,35, 61,119 & 120 121	Dec.14, Sent to Isesaki Local Procurators Office	-
29	Continental Public Works Co.,Ltd.	44 Sumiyoshi-cho, Isesaki-shi	Kogo Akutsu Hirota Miyashita	Art.42(116, 117)119 & 121	Dec.26, Sent to Isesaki Local Procurators Office	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

24,42, 52	-	-	-	-	-	
32,37,108 & 110	Dec.1, Sent to Tatebayashi Local Procurators Office	Dec.29,1950	Fines:- ¥4,000 for Co. ¥1,000 for Aikawa	-	-	Informal request
,6 & 118	Jan.17, Sent to Isesaki Local Procurators Office	Nov.17,'50	-	-	-	Transferred to Honjo Local Procurators Office
32,35, 119,107, 109 &	Dec.13, Sent to Kiryu Local Procurators Office	-	-	-	-	-
t.32, 37,61, 119 &	Dec.14, Sent to Kiryu Local Procurators Office	-	-	-	-	-
.61, ,119, 35,57 01	Dec.4, Sent to Kiryu Local Procurators Office		-	-	-	-
.32,35, & 121	Dec.12, Sent to Isesaki Local Procurators Office		-	-	-	-
.32,35, 119 & 121	Dec.14, Sent to Isesaki Local Procurators Office	-	-	-	-	-
.42(116,)119 &	Dec.26, Sent to Isesaki Local Procurators Office	-	-	-	-	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

4. Monthly Women's and Minors' Bureau Activities Report for the month of January

(1) Activities with regard to research, publicity educational programs, etc.

The campaign to promote betterment of working place facilities for women workers is to be enforced from Feb. 1 to Feb. 20. In this connection, an enforcement summary, poster and leaflet were sent to employers' bodies, working places, trade unions, etc.

As to this, 2 trade unions reacted very soon to desire to have reference materials as they would have a conference to discuss this problem which has been rather neglected so far. Many trade unions seemed to be earnest in this campaign.

Working place facilities for women workers in five factories were especially inspected in preparation to enforce this campaign, and we found that there were many points which might be bettered with a small expense.

Some concrete examples follow:

a. It will be very convenient, if a narrow shelf be attached before the washing stand in a toilet room, to place a soap box and a towel.

b. Locks must be attached inside of a closet in a lavatory.

c. It will be very convenient to attach a shelf inside a closet.

d. Tea must be served to all at the lunch time, though some factories do not.

e. Some factories where workers work standing have no chair to rest during a recess.

When we asked workers why they did not demand for it. Their answer: On the reason that there were some persons who sat during the working hours, the employer took away and burnt all the chairs and there have been no chairs since there. This answer was gotten at 2 factories.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Labor and management must be more thoughtful and consult with each other on this matter.

f. Many working places have an unwritten rule that cleaning of the office rooms, corridors, lavatories and working places is done by women workers' unpaid labor at the time other than the fixed working hours.

It is only about 30 minutes and a problem of working women, so it has never been discussed seriously. But this is a custom derived of a feudalistic thought of predominance of man over woman, which must be remedied.

It is very difficult to elevate the women's status at present, because even such a trifle thing can not be remedied easily.

(2) Activities in connection with encouraging women unionists to take appropriate part in union activities:

None to be mentioned specially.

(3) Any other matter of interest:

Plight of utilization of enlightenment data:

"Tomorrow Will Be Fine" for farming women have been lent to home demonstration agents and are very popular among audience.

This branch office has a small number of personnel, but, if we cooperate with other related government agencies in a compact liaison, it can be very active significantly covering a considerable large sphere.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

㈢組織概況

十二月末現在に於ける縣下の勞働組合の組織狀況は國家公務員組合を含めて單位組合六一連合團体六一、合計六七二組合、組合員數八、〇八五人であり昨年同期に比較して二九組合一七、八二五人の減少を示している。

㈣設立解散狀況

本日中の設立は二組合、解散は九組合でその狀況は次の通りである

1、設立

關配勞組福岡分會	三九	新設		
岡部製作所從組	四二	〃		

2、解散

勢多鑛山勞組	二九	組合員の總意	
桐生地區自由勞働者勞組	一二〇	自然消滅	
全金屬勞組大平產業分會	一二	〃	
理研ゴム從組沼田支部	三八	〃	
纖維產業勞組帝蠶分會	一二〇	組合否定	
國鐵勞組沼田地區驛分會	七八	機構改革	

群馬縣

Received G.H.Q. 25. 1. 30 HMB

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

桐生地區自由勞働者勞組　一二〇
全金屬勞組大平產業分會　一二
理研ゴム從組沼田支部　三八

織維產業勞組帝蠶分會　一二〇
國鐵勞組沼田地區驛分會　七八
〃　長野原線分會　八九
〃　長野原保線區分會　三一〇
帝絢化成第二工場勞組　二二

自然消滅
〃
〃
群　馬
組合否定
機構改革
〃
〃

本社組合に合併

縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(三)月間情勢

○年頭の管内情勢は例年の如く極めて平穏であつて、特記すべきことは殆どない。

(1)地方勞働委員會委員改選について

○本縣勞働委員會委員の任期は來る三月三十一日をもつて滿了となるので縣ではこの準備に入つている。

即ち例年の通り十二月末管下全組合に對し委員候補者推薦のための一月に入つてより十八日附の縣報をもつて知事の委員候補者推薦請求書を公告すると同時に勞、使團体に同樣請求書を發した。

組合資格立證を勸告す奬する通知を發した。

推薦請求の内容及び改選手續は別添(略)の通りである。

(2)地評一群馬地方勞働組合評議會)結成準備について。

このことについては毎月報告して來ているが最近極めて微妙な現象があらはれて來ているので續報する。

○十二月準備會發足、一月正式結成の當初の構想は總同盟中央大會の事實上の分裂により總同盟縣連目体苦しい内部情勢をあらはして來ているが、地評結成準備は一部總評系リーダーの間において計畫さ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣

推薦請求の内容及び改選手續は別添の通りである。

(2) 地評（群馬地方勞働組合評議會）結成準備について。

このことについては毎月報告して來ているが最近極めて微妙な現象があらはれて來ているので續報する。

○十二月準備會發足、一月正式結成の當初の構想は總同盟中央大會の事實上の分裂により總同盟縣連目体苦しい内部情勢をあらはして來ているが、地評結成準備は一部總評系リーダーの間において計畫され推進されている程度で下部一般組合員は全くこれに關心がなく、從つて十二月以降最近に至るまでの間、主として全縣系組合を中心に行はれたオルグ活動も實效を擧げ得ず、一時行詰りの狀態におかれている。

この點について總同盟縣連の先任主事は勞働組合の産業別合同化と言ふ地評結成の重要問題は一時すえ置き、先づ現在の全群馬共斗委をもつて地方評議會を結成せしめ、其の後において現在中立又は無所屬的立場にある組合を糾合して行くより方法なしと言ふ從來の理想的組織方針とは異る言はば便法を考えている模様である。

○更らに昨年八月以降全縣より脫退した組合にあつては前記總評系の呼びかけには余り乘氣にならず、新産別の唱導する斗ふ自由勞働

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

組合主義に相當の魅力を感じはじめていると言はれる。このことは沖電富岡工場勞組（新產別、電工協議會所屬）を中心とする新產別勢力の擴大斗爭が最近相當活潑化してもあり、注目される問題であるが、已に一部においては前記全層產業の組合をもつて群馬金屬結成の動きが表面化してきている。一方總同盟野連においても中央左派の線よりする三月解体論についてはこれに順應せざるを得ないと言ふ動きが認められ、其の結果縣連組織を出來得る限り再編成（產業別單一化）することを決議、これに基づいて中央よりヲルグを招き縣下有力組合を歷訪している、現在までのところ、食品、金屬、木材、纖維の單一化は略々實現の見透しがついたと言はれているが、前記の通りそれ自体下部大衆の自營の上に立つての再編と言ふことは出來ず、組合運動は統一され合理的に再編されることは大きな理想には違いないが、大衆がどの程度これを支持したうえのことか極めて疑問である。

群馬縣

爭議概況

本期間爭議發生件數は一件にして此れが概況は次の通りである。

碓氷郡坂本町霧積溫泉の河川工事に從事している建設省霧積建設事務所の日雇勞務者約二五〇名は去る一月十四日碓氷地區自由勞組準備會

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

体下部大衆の自營の上に立つての再編と言ふことは出來ず、組合運動は統一され合理的に再編されることは大きな理想には違いないが、大衆がどの程度これを支持したうえのことか極めて疑問である。

群馬縣

四 爭議概況

本期間爭議發生件數は一件にして此れが概況は次の通りである。

碓氷郡坂本町霧積溫泉の河川工事に從事している建設省霧積建設事務所の日雇勞務者約二五〇名は去る一月十四日碓氷地區自由勞組準備會を結成すると共に待遇改善の十項目の即時實施を要求して紛議狀態に入り就業を拒否して二日間休業（十五日、十六日）に入り目下繼爭中である。

○地勞委事務處理狀況

月間地勞委に提訴せられた事件は一月九日桐生ゴム工業の被整理者四名が不當勞働行爲として救濟申請を申立つており目下地勞委に於て實情調査を實施中である。

尚、處理中の事件には勞働協約の斡旋に依る白石工業不當勞働行爲による救濟申立に富士工業太田工場、東京ギヤー松井田工場の二件がある。此れらの現在の狀況は次の通りである。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

白石工業――引續き斡旋繼續中

富士工業太田工場――目下證人審問を實施中

東京ギヤー松井田工場――第一回の調査段階に於て和解成立して圓滿解決す。

（十二月二十七日）

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣

(四)労働教育面の活動状況、労働省の教育計畫の進展程度、労働組合及び労働教育係が收めた成果略述

教育テーマ

(1)合理的な労使關係の基礎

(イ)使用者側の態勢ー合理的な労務管理体制の確立

(ロ)組合側の態勢ー内部活動の強化と組織の擴充

(2)労働協約の締結促進

實施方法

(1)個別教育

各労政事務所毎に、合理的な労使關係の基礎確立の必要性と労使の態勢についての趣旨普及のための個別教育を實施、併せて労働協約の締結促進に努めた。

實施回數　一八回

出席者數　八三八人

(2)懇談會、座談會

各地區の實情に應じ、數ケ所の職場より労使を集めて懇談會、座談會を開催し個別教育の機能を補つた。

實施回數　一二回

出席者數　一、〇一二人

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

各労政事務所毎に、合理的な労使関係の基礎確立の必要性と労使の態勢についての趣旨普及のための個別教育を實施、併せて労働協約の締結促進に努めた。

實施回數　一八回
出席者數　八三八人

(2)懇談會、座談會

各地區の實情に應じ、數ケ所の職場よりの労使を集めて懇談會、座談會を開催し個別教育の機能を補つた。

實施回數　一二回
出席者數　一、〇一二人

(3)巡回映畫教育

各労政事務所毎に、映畫「安全燈」の巡回映寫を繼續、苦情處理機關の趣旨徹底に努めた。

實施回數　一六回
觀覽人員　一、八二六人

(4)掛圖「動物農場」(GHQ、OIE作成)の上演と反響

上演回數　九回
觀覽人員　六一一人

反響調査より綜合抜萃事項

1筋が複雑だが、ボスがいかににくむべきであるかを感じさせられた。

2共産主義のからくりをあばき、獨裁がいかに労働者階級を苦しめるものであるかを教えたものである。

群馬縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3 組合運動のあり方について、何か考えさせられるものがある。
　　眞に民主的な組合にしなければならないと思つた。
4 正直者がいつも損ばかりしている。その正直者を利用して私
　　腹を肥やす者が資本家ばかりでなく、いわゆる革命家の中に
　　もいるということは考えねばならぬことである。
5 暗示しているようなことは分るが、もつと氣がするが、もつと
　　はつきりさせた方がよいと思う。

(5) 報道機關の利用

1 上毛新聞「相談欄」への記事提供　一回
2 朝日放送　四回
3 「市町村の皆様へ」に教育事項提出　四回

使用教材

映畫　「安全燈」及CIE映畫五種
幻燈　「團体交渉と勞動協約」

「苦情解決のみち」の他レクリエーションスライド
掛圖紙芝居「協約のできるまで」
「苦情處理の手續」
「勞働協約の條項」

群馬縣

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

使用教材

映　畵　「安全燈」及CIE映畵五種

幻　燈　「團体交渉と勞働協約」

群馬縣

「苦情解決のみち」の他レクリエーションスライド

掛圖紙芝居「協約のできるまで」

「苦情處理の手續」

「勞働協約の必要」

「動物農場」

リーフレット「職場の苦情を解決しましよう」

「皆さんの勞働組合」

「國際連合と勞働者」

「勞働群馬」第二卷第五號

機關紙「週刊勞働」

各勞政事務所機關紙

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

内苦情處理機關、先任權條項竝びに調査企畫委員會の設置の成功の程度。

○月間この項については變化はない。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣報

號外　昭和二十六年一月十八日　群馬縣

公告

群馬縣地方労働委員會現委員の任期は、三月三十一日をもつて滿了となるので、縣下の労働組合及び使用者團體は、それぞれ次期の労働者委員及び使用者委員の候補者を、左記により推薦されたい。

昭和二十六年一月十八日

群馬縣知事　伊能芳雄

一　推薦資格を有する労働組合は、群馬縣の區域内のみに組織を有し、労働組合法の規定に適合する労働組合であることを、群馬縣方地労働委員會に立證したものである。ただし、立證の濟んでいない労働組合であつても、便宜立證の資料として、組合規約、労働協約、役員名簿等を推薦書に添付して提出すれば、これらの資料を縣から地方労働委員會に送付する。

二　推薦資格を有する使用者團體は、群馬縣の區域内のみに組織を有し、主として労働問題に關する事務をその業務とするか、又は業務の重要な部分として労働問題を取扱う使用者團體（個人的な會合、團體は含まれない。）である。

三　委員候補者を推薦する労働組合、使用者團體は、昭和二十六年二月二十日までに、最寄りの労政事務所へ推薦書（資格立證を終えていないむきにあつては、その資料を添付。）を提出されたい。

四　推薦書の様式は、別記（様式第一、様式第二）の通りである。

五　推薦する候補者の數は、別に制限はないが、概ね五人以内とする。

六　不明の點については、縣労政課指導法規係又は最寄りの労政事務所に照會されたい。

群馬縣報　號外　昭和二十六年一月十八日　（毎火金曜日發行）　（明治三十二年十二月一日　第三種郵便物認可）

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣報號外　昭和二十六年一月十八日　（第三種郵便物認可）

様式第一（労働組合）

年　月　日

群馬縣知事　伊能芳雄宛

所在地
名　稱
代表者氏名　㊞

推薦書

群馬縣地方労働委員會労働者委員候補者として左記の者を推薦する。

記

氏名	生年月日	所属労働組合の所在地、名称、組合における地位	所属職場の所在地、名称、職場の地位	略歴	備考

備考

一　労働組合法の規定に適合する旨の労働組合である旨の地方労働委員會の決定書或は證明書の寫を添付すること。

二　立證の濟んでいない労働組合の場合は、規約、労働協約、役員名簿等を添付すること。

様式第二（使用者團體）

群馬縣知事　伊能芳雄宛

所在地
名　稱
代表者氏名　㊞

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣報　號外　昭和二十六年一月十八日　（第三種郵便物認可）

推薦書

群馬縣地方労働委員會使用者委員候補者として左記の者を推薦する。

記

氏名	生年月日	所属会社、工場、事業場の所在地、名称、地位	略歴	備考

（註）關係法令抜萃

労働組合法第十九條

7　使用者委員は使用者團體の推薦に基いて、労働者委員は労働組合の推薦に基いて、公益委員は使用者委員及び労働者委員の同意を經て、労働大臣が任命するものとする。

20　この條の規定は、地方労働委員會に準用する。但し、労働大臣の行う權限は、都道府縣知事が行うものとし、労働委員會は使用者委員、労働者委員及び公益委員各五人（東京都、北海道、大阪府及び福岡縣においては各七人。）を以つて組織し、公益委員はそのうち二人（東京都、北海道、大阪府及び福岡縣においては三人。）以上の員數の委員が、同一の政黨に屬する者となつてはならない。

労働組合法施行令第二十一條

都道府縣知事は、法第十九條第二十項で準用する同條第七項の規定に基いて、使用者委員又は労働者委員を任命しようとするときは、當該都道府縣の區域内のみに組織を有する使用者團體又は労働組合に對して候補者の推薦を求め、その推薦があつた者の中から任命するものとする。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬縣報　號外　昭和二十六年一月十八日　（第三種郵便物認可）　四

○廣告料　縣報一頁の六分の一壱回につき金八十五圓、以下一頁の六分の一を増すごとに金五十五圓を加える

縣報定價　一ケ月郵税共金五十圓一部賣（小口一枚につき金壱圓）

発行人　群馬縣知事　印刷人　前橋市曲輪町百五番地

発行所　群馬縣廳　印刷所　同　藤原秀吉　株式会社上毛新聞社

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

地労委々員改選手続上の準備について

二五年一二月下旬（二十五日まで）

組合法第五條に基づく資格立証について全労仂組合に勧奨

二六年一月中旬

○改選についての事務打合及び趣旨徹底のため縣内労組代表を招き勧議会開催

○労使委員候補者の推薦請求について縣報に公告

○全労仂組合、使用者団体に対し推薦請求書を発送（推薦期日は二月二十日とする）

○二月中旬までの間新聞広告、ラヂオ、映画館放送労政事務所主催地区内組合長会議等により改選についての普及宣伝を図る

○二月末日までに推薦に基づき、労使委員候補者名簿を作成

三月上旬までの間に候補者の選定（労使夫々一〇名程度）及び

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

（公益委員候補者の物色をする
三月二十日までには詮衡を終える
三月二十五日までには労使候補者の公益委員予定者についての同意を求める
四月二日新委員の任命（四月一日附）及び現委員解任（三月三十一日附）の辞令を交付する。当日新委員による第一回総会を開き会長及び会長代理の選挙を行う。

備考

右の準備期間において随時労政事務所長会議・指導主任会議を開催し労政事務につき協議連絡を行い準備につき万全を期したい。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(A) 産業別取業紹介状況(常用)

(25年1月分)

産業別 ＼ 性別 ＼ 区分	新規求人数 計	新規求人数 男	新規求人数 女	紹介数 計	紹介数 男	紹介数 女	就取者数 計	就取者数 男	就取者数 女
農業	2	2	0	3	3	0	4	3	1
鉱業	62	61	1	54	51	3	43	41	2
工業	915	377	538	762	437	325	563	333	230
工業内訳 繊維工業	423	46	377	270	41	229	202	29	173
工業内訳 機械器具工業	274	218	56	282	245	37	194	164	30
工業内訳 製材及木製品工業	82	54	28	101	83	18	69	61	8
工業内訳 其の他の工業	136	59	77	109	68	41	98	79	19
建設工業	653	608	45	730	708	22	670	651	19
商業	130	55	75	149	83	66	84	47	37
運輸通信業	43	6	37	24	17	7	10	6	4
其の他	397	196	201	424	267	157	273	160	113
合計	2202	1305	897	2146	1566	580	1647	1241	406

註

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77501/3

（B）失　業　状　況

1.　1月15日現在失業者推定数

男　　5,511

女　　1,531

計　　7,044

2.　失業者の現状

(1)失業保険金の給付を受けているもの

男　　2,658

女　　813

3,471

計　　393

(2)失業保険金受給資格を喪失して今なお求職しているもの

男　　287

女　　106

計　　393

(3)失業保険の適用を受けない常用求職者で一ケ月以上就職出来ないでいるもの

男　　1035

女　　300

1335

(2)失業保險金受給資格を喪失して今なお求職しているもの

男　287

女　106

計　393

群馬縣

(3)失業保險の適用を受けない常用求職者で一ケ月以上就職出來ないでいるもの

男　1035

女　300

計　1335

(4)月間中連續して10日以上就勞できなかつたものとその月間中の就勞日數が11日以內であつたものとの合計數

男　1530

女　312

計　1842

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

失業保険徴収状況

一、自十二月二十一日至一月二十日迄の分

	徴収決定額	収納額	未済額	収納率
	八、四一七、七九九円〇〇	七、七〇一、四八一円〇〇	七一六、三一八円〇〇	九一・五%

二、一九四七年度末の累計分

	徴収決定額	収納額	未済額	収納率
	二四八、一九七、一五三円八三	二四二、九七五、六九〇円三四	五、二二一、四六三円四九	九七・九%

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

失業保険徴収状況

一、自十二月二十一日至一月二十日の分

	徴収決定額	収納額	未済額	収納率
	八、四一七、七九九円〇〇	七、七〇一、四八一円〇〇	七一六、三一八円〇〇	九一・五%

二、一九四七年度その累計分

	徴収決定額	収納額	未済額	収納率
	二四八、一九七、一五三円八三	二四二、九七五、六九〇円三四	五、二二一、四六三円四九	九七・九%

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

一、行政運營上の諸問題

1、予算について

第四、四半期において監督旅費は平常の約二割減で業務運營上相当制やくを受けるものと考えられる

2、定員について

該当事項ふし

3、人事

一般職の職員の給与に関する法律が本年一月一日施行されたので当局及び管下監督署職員の給与額（俸給扶養午当勤務地午当を含むものとしこれ以外の要素を含まふい）の総平均を新旧給与法に基き比較対象すると旧給与法においては昨年十一月三十一日現在五、六三六円であり新給与法においては本年一月一日現在六、九三円で職員一人平均一、二八五円の上昇を見たわけであるが地方公務員並に民間給与に比較し未だ相当低位にあることが認められた尚地方公務員は昨年末一勢一号俸昇給を実施しその差は増々大巾の廣ひらきをもつ現況である

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ふいしの総平均を新旧給与法に基き比較対象すると旧給与法においては昨年十二月三十日現在五六三六円であり新給与法においては本年一月一日現在六、九三円で職員一人平均一、三八五円の上昇を見たわけであるが地方公務員並に民間給与に比較し未だ相当低位にあることが認められた 尚地方公務員は昨年末一勢一号俸昇給を実施しその差は増々大巾の廣ひらきをもつ現況である

群馬労働基準局

六、諸施設

特記事項なし

二、管下各監督署の業務効果

十二月中における状況は左表の通りである

監督署名	監督実施状況				送検数	行政上処分件数			
	監督を実施した監督官数	監督件数	全上申書に基く監督件数	違反件数		許可	認可	認定	計
高崎	四	八一	九	一七八		九二	九		一〇一
前橋	五	八九	一四	一二四		二三	一〇	一	三四
伊々崎	五	八二	六	一三三	三	一〇			一〇
桐生	五	一四四	一五	四三三	三	三一			三一

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

邑楽	三	五二	四	六七		三		一	四
利根	三	三九	三	四七		六			六
多野	三	四〇	一	五三		七			七
吾妻	三	三五	六	二三		三五	三	五	四三
計	三一	五六二	五八	一〇五八	六	一〇七	二二	七	二二六

三、使用者の労働基準法及び其の規定に対する態度

A 朝鮮動乱の影響を受け特定の業種は需注の増加により相当活気を呈しているが大体において基準法の主旨も徹底しているのでその線に添って法を遵守しているが一部業種（繊維関係）はこの影響による海外市場の動きが不安定であることや輸出制限による製品納期の繰上げ輸出向織物生産工場では相当無理な作業を余儀なくされ随所に女子年少者の深夜労働が行はれた　これに対し当局は監督署を指揮し夜間臨検を頻繁に実施し違反を摘発した　業者は現実の経済的な苦境を訴えてくる向もあるが監督署の監査の指導により法を逸脱して操業を続けると云ふ悪質業者はなく一般に協力的である

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

あすべく局署において夫々の団体に働きかけているが便用者
側も積極的にその設置の意欲をみせている

四 労働組合の労働基準法に対する態度
前月に比し大きな変化もなく又年末斗争等の働きも
見られないが労働條件の維持値金問題等に対しては同心
を持ち特に未組織労働者は有力な組合を通じ基準法を
強力に推進することを希望している

五 労働基準法の徹底を期すため当局の取った処置
人三のAに記したように朝鮮動乱により ある特定の業種
等はやゝもすれば就業時間 休日労働等の違反を犯
す向もあったので それ等の事業に対しては厳重な監査
又は夜間臨検を実施した 例えば織物業果団地で
ある桐生監督署では昨年十月中 夜間監査三回
臨検事業場数 四十八 その中

群馬労働基準局

主要違反 百五十余件、深夜業違反 二十四件を摘発
した同じく伊勢崎監督署においても これを実施し臨検事業
場数四十 違反件数五十二件を算へた
これに対し夫々その事業に対し処置したが これによって

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

す向もあつたので、それ等の事業に対しては厳重な監査
又は夜間臨検を実施した例えば織物業集団地で
ある桐生監督署では昨年十月中夜間監査三回
臨検事業場数四十八その中

群馬労働基準局

主要違反百五十余件、深夜業違反二十四件を摘発
した同じく伊勢崎監督署においても之れを実施し臨検事業
場数四十一違反件数五十二件を算へた
之れに対し夫々その事案により処置したが之れによって
他に及ぼした監督効果は非常に大きく予想以上の成
績を挙げることが出来た
尚管内各署共災害撲滅対策を重要視し夫々安
全管理担当者を召集し之れが防止の対策懇談会
を開催した
尚前月報告しておいた労働基準審議会に諮って
ある災害防止対策の答申案も一月十二日決定し今後
その線に添って強力に災害撲滅対策を講ずること
とした

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

2、違反件数

十二月中の違反件数は一、五八件であったがその内容は左の通りである。

労働契約関係条文違反	四〇件	
賃金	五二件	
労働時間	二二八件	
安全、衛生	三六三件	
女子年少者	一三三〃	
労災補償	一〃	
就業規則	三三〃	
寄宿舎	六〃	
雑則	二一二〃	

3、十二月中の送検件数、又件と昨年中より現在迄の送検状況は別表の通りである。

4、検察庁の協力の態度

一月十七日開催の縣下各監督署長会議に労働担当検事を招き種々懇談したが非常に協力的である。

5、強制労働及び人身売買について

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

寮宿舎	〃	六〃
雑則	〃	二一二〃

3、十二月中の送検件数、七件と昨年中より現在迄の送検状況は別表の通りである。

4、検察庁の協力の態度

一月十七日開催の縣下各監督署長会議に労仂担当検事を招き種々懇談したが非常に協力的である。

六、強制労仂及び人身売買について

特記事項なし

七、賃金不払問題

前月分の未払状況と比較すると未払事業場数はいくらか減少したが、金額においては約一千万余円増加している。これは一〇〇人以上使用の大規模工場が先月より増加したこと、従って未払金額が多額となった結果による。

総体的に観て今後未払金額も月々低下する傾向にあるものと予想される。

人	賃金不払事業場数	一六三、
二、	〃における対象労仂者数	五七七二人

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3、不払金総額　四六、九〇二、〇六二円

イ、右のうち支払金額　一五、二五五、三五三円

ロ、差引不払残額　三一、六四六、六七九円

4、送検件数　〇

5、処理方法（十二月中の状況）

処理方法	件数	労働者数	金額	備考
支払を確約せしめたもの	一七〇	五〇二三人	四二、三五二、七九二円	
調査中のもの	五	一一六	四七二、六七二	
送検準備中のもの	五	九九	五二三、四五四	
送検したもの	一三	五三四	三、五五三、一四四	
計	一九三	五、七七二	四六、九〇二、〇六二	

八、安全衛生課活動状況

イ、災害多発事業場に対する安全指導

管下北群馬郡豊秋村石原所在関東製鋼(株)造川工場は災害度数率一五三前後にして縣下に於ける屋内事業場としては発生率高位であったのでさきにGHQ係官ウオルター氏の指導に基き当局安全衛生課指導監督の下に改善中であったが十二月十一日再度ウオルター氏の視察の結果優秀なりとして賞讃された

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

計	一九三	五七七二	四六九〇二〇六二	三五五三一四四

八、安全卫生課活動状況

八、災害多発事業場に対する安全指導

管下北群馬郡豊秋村石原所在関東製鋼(株)渋川工場は災害度数率一五三前後にして縣下に於ける屋内事業場としては発生率高位であったのでさきにGHQ係官ウオルター氏の指導に基き当局安全衛生課指導監督の下に改善中であったが十二月十一日再度ウオルター氏の視察の結果優秀なりとして賞讃された。

尚前橋市所在交水製糸(株)栄町工場及高崎市所在高崎金属(株)についてもウオルター氏の指導により施設の改善、幹部の教育を行った。

九、労働者災害補償保険金の状況について

イ、保険料の徴収及支出状況

保険料の徴収については概算及確定保険料報告書の内容についての実能調査を行い又は新規適用事業場の届出漏等の発見に鋭意ことめつゝその増徴を図って来たが本月に於ける徴収成績は左記の通りであった。

一、保険料徴収決定済額　二四九件　一、五八二、〇八八円九〇銭

二、保険料収納済額　六六三件　八、三九六、二九九円一九〃

三、本月迄の保険料徴収決定済額累計　一〇、六六一件　八四、二二四、三九七円三八〃

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

四、本月迄の保険料収納済額累計 七、七三二件 六五、九一七、二七七円九九錢

五、収納率 七八%

補償費支出については労働者名簿、賃金台帳、出勤簿その他参考書類等に基く実地調査を行う[illegible]と共に労働者使用者及診療担当医師等についての調査を併せ行って不当、不正請求の摘発に努め[illegible]飽く迄厳正なる補償費の支給決定を行い保険給付の適正な支払いを期しているが本月分の支給件数及金額は次の通りである。

療養補償費	三、六四九件	七、〇六二、三六九円	(支出額に対し	五〇%)
休業 〃	八四八件	二、二三七、九九八円	〃	一六%)
障害 〃	七五件	二、五三九、三七四円	〃	一六%)
遺族 〃	八件	一、六三七、九五六円	〃	一一%)
葬祭料	八件	一一二、三二五円	〃	七%)
計	四、五八八件	一三、五九〇、〇二二円		

各補償費本月迄の累計

療養補償費	一〇、九五四件	二二、八九七〇九六円	(支出額に対し	四〇%)
休業 〃	八、四二三件	一二、〇五五、五一六円	〃	二一%)
障害 〃	三〇七件	一一、七九一、八八八円	〃	二〇%)
遺族 〃	四四件	九、三四四、二八九円	〃	一六%)
葬祭料	四四件	五八〇、四六七円	〃	五%)

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

障害 〃 七五件 二、五三九、三七四円 （〃 一六%）
遺族 〃 八件 一、六三七、九五六円 （〃 一一%）
葬祭料 八件 一一二、三二五円 （〃 七%）
計 四、五八八件 一三、五九〇、〇二二円
各補償費本月迄の累計

群馬勞働基準局

療養補償費 一〇九五四件 二二、八九七〇九六円（支出額に対し四〇%）
休業 〃 八、四二三件 一二、〇五五、五一六円 （〃 二一%）
障害 〃 三〇七件 一一、七九一、八八八円 （〃 二〇%）
遺族 〃 四四件 九、三四四、二八九円 （〃 一六%）
葬祭料 四四件 五八〇、四六七円 （〃 三%）
合計 一九、七七二件 五六、六六九、二五六円

口、特殊な困難を伴う問題 特記事項なし

八、保険料の滞納事業場及それに対する処置

滞納保険料については滞納整理班を組織し分任収入官吏を出張せしめて収納に至らぬものについては財産差押を執行しなお収納に至らぬものについては差押物件を公売に附する等徴収に努めているがその成績は次の通りである。

保険料滞納件数及金額 二、九二九件 一八、三〇七、一一九円三九銭
内財産差押執行済のもの 一二四件 二、一九五、六八七円四九銭

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

十 Prevailing Wages 改正について

今般政府職員給料引上げに伴い群馬労働基準局長が告示して
いる Prevailing Wages を別紙の通り改正告示をした。

1、改正基礎

前回(昭和二十三年十二月三十日付)改正告示より今回(昭和二十五年十月現在)改正まで日傭労務者賃金調査結果が平均一〇、二%上昇したので各種毎に一〇、二%上昇せしめた。

2、改正経過

官側打合会を開催し意見を聴した(一月八日)
労働組合側打合会を開催し意見を聴した(一月九日)

群馬労働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

群馬勞働基準局告示第一號

昭和二十三年十二月三十日群馬勞働基準局告示第十號（一般職種別賃金に關する件）の一部を次の通り改正し昭和二十六年一月一日から適用する

昭和二十六年一月十日

群馬勞働基準局長　倉田春水

一、普通程度の技能經驗又は能率を有する勞働者に對する一般職種別賃金の基本額は別紙一般職種別賃金基本額表の標準額である

二、普通程度よりも低い技能經驗又は能率を有する勞働者に對する一般職種別賃金の基本額は一の金額よりも低いが別紙一般職種別賃金基本額表の最低額を下らない

三、普通程度よりも高い技能、經驗又は能率を有する勞働者に對する一般職種別賃金の基本額は一の金額よりも高いが別紙一般職種別賃金基本額表の最高を超えない

四、單位生産量又は單位勞働量に對する一般請負單價は一の日額を一日標準生産量又は勞働量で除して得た商である

五、次の手當は前各號による一般職種別賃金の基本額の外に支給される

(一)時間外又は休日の勞働に對し二割五分以上五割以内の割增率で算定する超過勞働手當

(二)著しい重量物又は長大物を取扱ふ作業、著しく危險な作業、著しく

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

職種別賃金の基本額は一の金額よりも高いが別紙一般職種別賃金基本
額表の最高を超えない

四、單位生産量又は單位勞働量に對する一般請負單價は一の日額を一日標
準生産量又は勞働量で除して得た商である

五、次の手當は前各號による一般職種別賃金の基本額の外に支給される

(一)時間外又は休日の勞働に對し二割五分以上五割以内の割増率で算定
する超過勞働手當

(二)著しい重量物又は長大物を取扱ふ作業、著しく危險な作業、著しく
衛生上有害な作業、著しく不潔な作業、荒天時の屋外作業又は深夜
の作業に對し三割以内の割増率で算定する特殊作業手當

(三)役付勞働者に對し三割以内の割増率で算定する役付手當

(四)常備勞働者であつて賃金が明額で定められている者に他に生計の途
がなく主としてその勞働者の扶養を受けている扶養親族がある場合
にはその扶養親族中配偶者及滿十八才未滿の子のうち一人について
は月額六〇〇圓その他の者一人については月額四〇〇圓を超えない
扶養手當

(五)前各號の外解雇豫告手當、休業手當等勞働基準法に定める最低基準
に基いて支給される手當又は補償額

六、一般職種別賃金基本日(一月)額表は別表の通りである

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

別表

一般貼種別賃金額表

貼種別	基本日額 最高	基本日額 標準	基本日額 最低	基本日額 最高	基本日額 標準	基本日額 最低
機械工	四〇五	三二五	二四五	八、一四五	六、三八五	四、六二五
ボイラーマン	四一五	三三〇	二五〇	八、三六五	六、四九五	四、七三五
修理工	四二五	三四〇	二五五	八、五八五	六、七一五	四、八四五
自動車運転手	四一五	三二〇	二五〇	八、三六五	六、四九五	四、七三五
特殊運転手	四九五	三九五	二九九	一〇、一二五	七、九二五	五、六一五
運転助手	二九〇	二三〇	一七五	五、六一五	四、二九五	三、〇八五
舟夫（舟無）	二七〇	二一五	一六〇	五、一六五	三、九六五	二、七五五
杣夫（不寄夫を含む）	三八〇	三〇五	二三〇	七、五九五	五、九四五	四、二九五
木馬夫	四五〇	三六五	二七五	九、一三五	七、二六五	四、二八五
造林夫	二八〇	二二五	一七〇	五、三九五	四、一八五	二、九七五
炭炭工	三〇〇	二四〇	一八〇	五、八三五	四、九一五	三、一九五
荷扱夫	三八〇	三〇五	二三〇	七、五九五	五、九四五	四、二九五

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

別表 I

罪條	送檢年月日	起訴年月日	求刑	判決年月日	判決	備考
6.	1.31.	25.10.20	5,000円	25.10.31	5,000円	略式命令
20.24.110	2.3.	〃 10.31	起訴猶予			
32.35.60 61.62.110 120.	2.27.	〃 10.9.	神谷 15,000円 小林 5,000円 坂本起訴猶予	25.11.28	神谷 15,000円 小林 5,000円	神谷家庭裁判所
6.	3.31	〃 4.28				小川区檢移送
32.34.35.37 60.61.62. 108.110.119. 120.121.	4.15.			25.11.14. 〃 11.1.	清水、田島 嫌疑なし. 会社 3万円 長沢 5千円 竹田 24〃 奈良 〃 中川 〃	略式命令 確定
20.23.119. 120	高崎区檢 5.15	25.12.27.	公判請求 時田罰金5,000円			前橋地方審理中
20.23.24.119 120.	高崎区檢 4.20	25.10.13	起訴猶予			
24.120	太田区檢 5.12	25.12	5,000円	25.1	5,000円	略式命令 確定
35.24.61.89.119.	沼田区檢 5.27	〃 12.1	5,000円	25.12.23	5,000円	略式命令 確定
32.52.119	高崎区檢 6.2	〃 12.13				
24.26.120. 121	7.17	25.10.9	飯塚10,000円 間庭10.9.起訴猶予			
24.26.120.121	7.27	〃 11.15				品川区檢移送
24.120.121	7.27	〃 12.9	3,000円	12.24	3,000円	
23.24.32.119 120	7.26					富岡区檢に移送
32.35.37.51 60次1項.62.118 119.120.121	8.8					前橋地方檢察庁に移送

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

昭和25年基準法違反送檢関係一覧表.

	事業場名	所在地	被疑者氏名	罪條	送檢年月日	起訴年月日	求刑
1		群馬郡倉賀野町45	小田長五郎	6.	1.31.	25.10.20	5,000
2	高橋木型工場	高崎市成田町30	高橋吉三	20.24.110	2.3.	〃 10.31	起訴猶予
3	宗川産業(株)	太田市西矢島39	神谷愛二 小林正二 坂本岩次郎	32.35.60 61.62.110 120.	2.27.	〃 10.9.	神谷 15,000 小林 5,00 坂本起訴猶
4		埼玉県比企郡竹沢村.勝呂	鈴木治郎	6.	3.31	〃 4.28	
5	有限会社 長沢織物工場	桐生市今泉町295	長沢利脇 清水健司 田島正成 竹田利秋 奈良道彦 中川直吉	32.34.35.37 60.61.62. 108.110.119. 120.121.	4.15.		
6.	共栄病院	群馬郡岩鼻村	時田麗沢 根岸熊蔵 吉野正二	20.23.119. 120	高崎区檢 5.15	25.12.27.	公判請求 時田罰金5.00
7	豊工業(株)	高崎市末広町128	菱川宍. 小山内清蔵 片岡基悦 古賀幸雄	20.23.24.119 120.	高崎区檢 4.20	25.10.13	起訴猶予
8.	田村建設	太田市飯田518	田村善司	24.120	太田区檢 5.12	25.12	5.000 円
9.	池田農村工業	利根郡池田村字奈良1090.	芝崎峯次	35.24.61.89.119.	沼田区檢 5.27	〃 12.1.	5.000 円
10	大同紡織(株)	高崎市江木町780	鈴木恒三郎 紫田正三 川田幸之助 小林栄夫	32.52.119	高崎区檢 6.2	〃 12.13	
11	壽酒造(株)	前橋市岩神町940	飯塚市太郎 間庭猿太郎	24.26.120. 121	7.17	25.10.9	飯塚10.000 間庭10.9.起訴
12	倉林工機製作所(株)	多野郡美土里村中大塚250	倉林薫己	24.26.120.121	7.27	〃 11.15	
13.	ハルナ電気工業(株)	前橋市岩神町710	斉藤久夫	24.120.121.	7.27	〃 12.9	3.000
14.	永井織物工場	甘樂郡富岡町1023	永井万作	23.24.32.119 120	7.26		
15	岡福輸出織物株式会社	桐生市・町1丁目936	岡田福次郎 岡田市郎 岡田次郎 赤石清一 今井豊	32.35.37.51 60.第3項.62.118 119.120.121	8.8		

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

昭和25年基準法違反送検関係一覧表.

	事業場名	所在地	被疑者氏名	罪條	送検年月日	起訴年月日	求
1		群馬郡倉賀野町45	小田長五郎	6.	1.31.	25.10.20	5.00
2	高橋木型工場	高崎市成田町30	高橋吉三	20.24.110	2.3.	〃 10.31	起訴猶
3	宗川産業(株)	太田市西矢島39	神谷愛二 小林正二 坂本岩次郎	32.35.60 61.62.110 120.	2.27.	〃 10.9.	神谷 15.0 小林 5.0 坂本起訴
4		埼玉県比企郡竹沢村.所品	鈴木治郎	6.	3.31	〃 4.28	
5	有限会社 長沢織物工場	桐生市今泉町295	長沢利脇 清水健司 田島正成 竹田利秋 奈良道彦 中川直吉	32.34.35.37 60.61.62. 108.110.119. 120.121.	4.15.		
6.	共栄病院	群馬郡岩鼻村	時田麗沢 根岸熊蔵 吉野正二	20.23.119. 120	高崎区検 5.15	25.12.27.	公判請求 時田罰金5
7	豊工業(株)	高崎市末広町128	菱川宍. 小山内清蔵 片岡基悦 古賀幸雄	20.23.24.119 120.	高崎区検 4.20	25.10.13	起訴猶予
8	田村建設	太田市飯田518	田村善司	24.120	太田区検 5.12	25.12	5.000
9	池田農村工業	利根郡池田村字奈良1090	芝崎峯次	35.24.61.89.119	沼田区検 5.27	〃 12.1	5.000
10	大同紡織(株)	高崎市江木町780	鈴木恒三郎 紫田正三 川田幸之助 小林栄夫	32.52.119	高崎区検 6.2	〃 12.13	
11	壽酒造(株)	前橋市岩神町940	飯塚市太郎 間庭篠太郎	24.26.120. 121	7.17	25.10.9	飯塚10.00 間庭10.9.起
12	倉林工機製作所(株)	多野郡美土里村中大塚250	倉林薫己	24.26.120.121	7.27	〃 11.15	
13	ハルナ電気工業(株)	前橋市岩神町710	斉藤久夫	24.120.121.	7.27	〃 12.9	3.00
14	永井織物工場	甘楽郡富岡町1023	永井万作	23.24.32.119 120	7.26		
15	岡福輸出織物株式会社	桐生市・町1丁目936	岡田福次郎 岡田市郎 岡田次郎 赤石清一 今井豊	32.35.37.51 60次3項.62.118 119.120.121	8.8		

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

別表 I

罪條	送檢年月日	起訴年月日	求刑	判決年月日	判決	備考
6.	1.31.	25.10.20	5,000円	25.10.31	5,000円	略式命令
20.24.110	2.3.	〃 10.31	起訴猶予			
32.35.60 61.62.110 120.	2.27.	〃 10.9.	神谷 15,000円 小林 5,000円 坂本起訴猶予	25.11.28	神谷 15,000円 小林 5,000円	神谷家庭裁判所
6.	3.31	〃 4.28				小川区檢移送
32.34.35.37 60.61.62. 108.110.119. 120.121.	4.15.			25.11.14. 〃 11.1.	清水、田島 嫌疑なし. 会社 3万円 長沢 5千円 竹田 24〃 奈良 〃 中川 〃	略式命令 確定
20.23.119. 120	高崎区檢 5.15	25.12.27.	公判請求 時田罰金5,000円			前橋地方審理中
20.23.24.119 120.	高崎区檢 4.20	25.10.13	起訴猶予			
24.120	太田区檢 5.12	25.12	5,000円	25.1	5,000円	略式命令 確定
35.24.61.89.119	沼田区檢 5.27	〃 12.1	5,000円	25.12.23	5,000円	略式命令 確定
32.52.119	高崎区檢 6.2	〃 12.13				
24.26.120. 121	7.17	25.10.9	飯塚10,000円 間庭10.9. 起訴猶予			
24.26.120.121	7.27	〃 11.15				品川区檢移送
24.120.121.	7.27	〃 12.9	3,000円	12.24	3,000円	
23.24.32.119 120	7.26					富岡区檢に移送
32.35.37.51 60第3項.62.118 119.120.121	8.8					前橋地方檢察庁に移送

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

	事業場名	所在地	被疑者氏名	罪條	送検年月日	起訴年月日	求
16	岡重織物(株)	桐生市西久方町1~911	岡部重三郎	32.35.52.60 61.126.108.109	8.24		
17	碓永メリヤス工業所	太田市飯田659	碓永芳太郎	20.23.24.120	9.20	10.13 起訴猶予	
18	大機工業(株)	桐生市浜松町1~511	高井一夫 星栄	23.24.120	9.20		
19	北辰工業(株)	高崎市東町9	加賀美保	20.24	高崎区検 10.28		
20	三機精工所	甘楽郡福島町字福島	神沢置次郎 松本宇市	24.42.43.52			
21	三和製靴合資会社	甘楽郡富岡町大字富岡1672	相川茂雄	32.37.108.109 110	富岡区検 12.1	25.12.29	会社4 相川1
22		埼玉県児玉郡藤田村小和瀬43	竹野谷長作	6.118	伊勢崎区検 1.17	25.11.17	
23	毒覚織物工場	桐生市広沢町5~1274	毒島寅次郎	32.35.61.119. 107.108.109.120	桐生区検 12.13		
24	上伝織物	桐生市広沢町5~1157	上林伝次郎 神田敏夫 石井豊三	32.35.37.61 101.119.120	桐生区検 12.14		
25		桐生市広沢町5~133	周東敏夫	61.109.119.32 35.57.101.	桐生区検 12.4		
26	桐生鍍金有限会社	桐生市芳町995	杉山三雄 入江誠	32.35.119 121	伊勢崎区検 12.12		
27	高山織維(株)	伊勢市立花町18	高山政一	32.35.61.119 129.	伊勢崎区検 12.14		
28	大陸土木(株)	伊勢市住吉町44	阿久津甲午 宮下左太	42(3116.117) 119.121.	伊勢崎区検 12.26		
29	中沢林業部	利根郡沼田町大字沼田293	中沢眭	79.	沼田区検 4.12		

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

條	送検年月日	起訴年月日	求　刑	判決言渡年月日	判　決	備　考
2.60 3.109	8.24					
.120	9.20	10.13 起訴猶予				処分に誠意を示した。
120	9.20					
	高崎区検 10.28					
+352						
3.109	館林区検 12.1	25.12.29	会社 4.000円 個人 1.000円			略式請求
5	伊勢崎区検 1.17	25.11.17				本庄区検給送
.119. 9.120	桐生区検 12.13					
7.61 120	桐生区検 12.14					
19.32 01.	桐生区検 12.4					
119	伊セ崎区検 12.12					
1.119	伊セ崎区検 12.14					
.117)	伊セ崎区検 12.26					
	沼田区検 4.12					

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(2) 組合活動に於て婦人組合員が正しい役割を果すことの促進に関する活動状況

特記事項なし

(3) 其の他関係ある事項について

啓蒙資料の活用状況

婦人少年局作成の幻燈フイルム"明日は晴ニ(農村婦人を対象としたもの)を生活改良普及員に貸与し非常に喜ばれている。

地方職員室は人員不足であるけれど、関係官庁と連絡をとつて協力してゆく時は相当広範圍に亙り有意義な活動ができる。

群馬勞働基準局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

a. 洗面所の流しの前に十cm〜十五cm幅の棚、或いは板を張る事によって、石けん、手拭等をのせる事ができて非常に便利であること。

b. 便所の内側から閉る鍵がない所があるが、是非設けたいものである。

c. 便所の中に十五cm平方位の棚を作ると非常に便利であること。

d. 通勤者には晝食の時に湯茶を出さない所があるが、出すべきである。

e. 立作業の職場に於て休憩時間に用いる椅子がない。労働者に、何故それを要求しないかと尋ねたところ、「作業時間中に腰を掛ける者があるからとの理由で、折角作った椅子を使用者は全部とりあげて燃してしまいそれ以来、作ってもらえない。」と答えた所が二ヶ所あった。

群馬労働基準局

これは、労使共にもう少し考え、話合わなければならない。

f. 事業場の事務所、廊下、便所、及び働く場所の掃除は婦人労働者の無給労働（所定労働時間外の）という不文律のある事業場が多い。

僅か三十分程度の事であり、而も婦人労働者の問題である

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

6 立作業の職場に於て仮休憩時間に用いる椅子が

労働者に、何故それを要求しないか●と尋ねたところ、「作業時間中に腰を掛ける者があるからとの理由で、折角作った椅子を使用者は全部とりあげて燃してしまいそれ以来、作ってもらえない。」と答えた所が二ヶ所あった。

これは、労使共にもう少し考え、話合わなければならない。

群馬労働基準局

も、事業場の事務所、廊下、便所、及び働く場所の掃除は婦人労働者の無給労働（所定労働時間外の）という不文律のある事業場が多い。

僅か三十分程度の事であり、而も婦人労働者の問題であるので、とりあげられないが、これは封建的な男尊女卑の思想から来ている習慣であるので、改めるべきである。

この小さな事すら改められない現在で、婦人の地位の向上はなかなか困難である。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

婦群発第六号

昭和二十六年一月二十日

勞働省婦人少年局群馬職員室主任

関東地方民事部長殿

労働課気附

月例報告について

標記の件について一月分左記の通り報告致します。

記

群馬勞働基準局

地方職員室の月間活動報告

(1) 調査啓蒙教育計画に関する活動状況

来る二月一日から二月二十日迄婦人の職場施設改善促進運動を実

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

記

群馬労働基準局

地方職員室の月間活動報告

(1) 調査啓蒙教育計画に関する活動状況

来る二月一日から二月二十日迄婦人の職場施設改善促進運動を実施する事になつたので、その実施要綱とポスター、リーフレットを使用者団体、事業主、労働組合等に送付した。

これについては、早くも二所の労働組合から「今までこのような問題はあまりとりあげられなかつたから早速これを議題にとりあげ、會議を開くことになつたから参考資料を欲しい」という要望があつた。

労働組合は、大分この運動に熱心なようである。

尚、婦人の職場施設改善促進運動を実施するについて特に五所の事業場の婦人の職場施設を中心に視察したが、僅かの費用で改善できる点が相当あるようにみられた。

具体的な例をあげると次の如きものがある。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

File Rt
Jul 2dc

GOVERNOR'S OFFICE
GUMMA PREFECTURE
Maebashi City
Tel.4551, 4561

December 28, 1950

SUBJECT: Forwarding Recurring Reports

TO : Kanto Civil Affairs Region
Att'n: Labor Relations Division,
Economics Section

THROUGH: Kanto Liaison & Coordination
Office

Sir:

The following reports for the month of December are hereby submitted as annexed.

1. Monthly Labor Administration Activities Report.

3. Monthly Labor Standards Bureau Activities Report.

4. Monthly Women's and Minors' Bureau Activities Report.

Truly yours,

By order of the Governor,

A Sato
ADNOSUKE SATO,
Vice-director of Bureau
of Public Relations,
Gumma-ken

Received
K.L.C.O.
25.12.29
TIMB

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

MONTHLY LABOR ADMINISTRATION ACTIVITIES REPORT

(Nov. 21--Dec. 20)

Gumma-ken

I.

(1) Trends in union organization:

As of the date of this report, there are 618 local labor unions, 31 federated bodies and 81,539 organized laborers. A comparison of the above figures with those of the corresponding period of each year since after 1946 is shown under, and it reveals that as compared with December 1948 when the percentage in organization of labor unions recorded the peak, the numbers of the labor unions and the union members decreased by 189 and 27,115 respectively.

Year and month	No. of labor unions	No. of union members	Remarks
Dec. 1946	540	76,515	
Dec. 1947	560	100,208	
Dec. 1948	868	108,654	Highest record
Dec. 1949	707	99,211	
Dec. 1950	679	81,539	Lower record

(2) Status of Establishment and Dissolution during this month.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

a. Establishment: 3 unions

Name of labor unions	No. of union members	Location
Federation of Gumma-ken Economic Agr. Coop. Ass'ns Labor Union	331	Maebashi
All Gumma Filature Labor Union Conference	2,841	"
Gumma-ken Sulphur Mines Labor Union Conference	1,041	Tsumagoi-mura, Agatsuma-gun

b. Dissolution: 8 unions:

Name of labor union	No. of union members	Location	Remarks
Federation of Gumma-ken Purchasing Agr. Coop. Ass'ns Labor Union	71	Maebashi	Reorganization
Federation of Gumma-ken Sales Agr. Coop. Ass'ns Labor Union	168	"	"
Federation of Gumma-ken Gardening Sales Agr. Coop. Ass'ns Labor Union	34	"	"
Federation of Live-stock Sales Agr. Coop. Ass'ns Labor Union	58	"	"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Toka Wood-works Br., Kiryu Area Wood-works Labor Union	10	The branch was dissolved on general will of the members.
Haramachi Industrial Labor Union	3	Owing to a declining union consciousness caused by the business contraction, the union vanished.
Matsuida-machi Town-management Joint Work-House Labor Union	1	"
Tatebayashi Factory Labor Union, Yamato Wheat Processing Co., Ltd.	24	Reorganization

II. Current labor problems:

A. Plight on year-end offensive:

Since the beginning of December, the year-end offensive, in response to the Anti-Government and National Diet Offensive by the National Joint Struggle Committee in Tokyo, became active step by step. Especially, struggles on raising up of wages base (immediate carrying out of 8,058 yen base advised by the National Personnel Authority), acquisition of year-end allowance for two months' portion of salary by the National Railway, All-Communications, National Monopoly, Prefectural Teachers' Union and Prefectural Office Employees' Union were enthusiastically staged according to the order of the Central Struggle Committee. Each labor union, as a link

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

of legitimate struggle, adopted the over-time refuse tactics, and in spite their struggles were seemed to be in a climax at the end of the 9th Extraordinary Session of the National Diet, there was no systematic offensive such as expected by the central and local headquarters owing to irresolute attitude of subordinate organizations.

Among the private labor unions, most of main labor unions, not to speak of national-level labor unions such as Electric Power and Private Railway (Tatebayashi Branch of Tobu Traffic Workers' Union), requested their year-end allowance respectively.

Particularly, the Gumma-ken Branch of Electric Power Workers Union carried out the stoppage of source of electricity in waves (falling of cycles for a short time to large consumers) by the order of the Central Struggle Committee since Dec. 15, but there were no severe movements such as struggle by force as before. Beside these, the Tobu Traffic Workers Union, making their complaint against the ¥ 3,500-plan answered by the management to the ¥8,300-plan requested by the union, determined at the general meeting (held at the Tatebayashi Labor Hall on 10th) to carry out an indefinite strike after 17th, but the crisis was avoided by the mediation of the Central Labor Relations Board.

Generally, struggles by private labor unions always came to an end in collective bargaining. For example, these are settled individually not carrying out any systematic struggle such as planned and instructed by the Prefectural Branch of Japan Federation of Trade Unions.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

To speak of contents of demands, the request for a month portion of salary stands at the head. However, some labor union obtained ¥25,000 demand for 2.5 months' portion of salary without any trouble in the boom by special demands on the Korean dispute, and on the contrary, other labor unions satisfied with a little amount of ¥500 for the price of rice-cake. Like these, the diverse contents were seen.

Altogether, labor unions attached to the General Council of Japanese Trade Union such as the Prefectural Branch of Japan Federation of Trade Unions, as well as the All-Government and Public Workers' Union relations, are in extreme difficult and complicate situations under the recent difficult situations, in spite they planned and expected a large-scale offensive to recover their attitude with the year-end offensive this time.

B. As to preparation for organization of the Local Council (Gumma Local Council of Trade Unions):

(1) As we reported in last month, the problem for organization of the Local Council as the prefectural organization linked with the "Sohyo", had been taken up, and two months of October and November, had passed and the special notable matters at present are as follows:

a. Promotion of Organization Activity by Prefectural Federation of J.F.L.U.:

The prefectural federation occupied an important situation within the preparatory committee as the central civil power, but for expecting the actual result of unification of the labor front, the Federation is carrying out organization activities,

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

calling to the independent and neutral unions to make them enter the Democratic League Labor Front. And the conferences were held several times carefully between the Federation and the powerful unions which withdrew from the metal labor front. And in future, the organization activity may be held more actively in the process of progression of the local council organization preparation.

b. As to effect in the prefecture owing to the disunion of the central rally of J.F.L.U.:

The central rally was held at Kawasaki for the period of November 30 to December 3, and owing to an acute confrontation around the opinions between rightists and leftists which the J.F.L.U. would be dissolved in March, it was resulted in an actual split. And, in accordance with such condition, subconscious confrontation was acknowledged between the avant-guerre group (rightists) and the apres guerre group (renovators) around the opinion of organization, so the first plan (a preparation meeting in Dec., a general meeting in Jan. and then organization) of the Local Council Organization is facing to revision unwillingly.

And this fact means to aim at the unification of the labor front, adjusting the opinion of the said two groups within the Organization in the future and watching the central status. Because most leaders of the Prefectural Federation support the opinion for dissolution in March which was insisted by the renovators of the center, but there are several leaders who have seated in J.F.L.U. from before the war, so if the problem of the Local Council is

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

promoted onesidedly, the Prefectural Federation may face to the difficulty of dissolution. So the general meeting in January will be postponed, and especially, as the interests of the general public as to "Sohyo" are very thin, and in these points of view, it seems that, at the Standing Executive Committee, it was decided to strengthen enlightenment and propagation for the union members.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

III Types and trends in disputes.

Date of occurrence	Workshops involved	Location	Unions involved	No. of membership	D
Nov. 27	Haramachi Plant, Kokumatsu Lumber Co., Ltd.	Haramachi, Agatsuma-gun.	Haramachi Plant Workers Union.	14	Retirement caused by cut (amoun monthly in months)
Nov. 16	Komagata Plant, Kanto Woodwork Co., Ltd.	Kise-mura, Seta-gun.	Unorganized (Conciliation was asked to the L.L.R.C. by the employees)	19	Employees' spent duri ations on of demands ment allow ing to 650
Dec. 15	Gumma Branch Office, Japan Power Generation and Transmission Co., Ltd.	Kanashima-mura, Kita-Gumma-gun.	Gumma Chapter, All-Japan Electric Industry Works Union. 1,068		Year-end a (amounting yen per ca
Dec. 13	Tomioka Plant, Oki Electric Co., Ltd.	Tomioka-machi, Kanra-gun.	Tomioka Plant Workers Union.	384	"
Dec. 1	Kiryu Rubber Co., Ltd.	Tenjin-cho, Kiryu-shi.	Kiryu Rubber Workers Union.	170	Opposition personnel-

Remarks: Other than those shown above, 91 unions claimed for the y allowance, and 37 out of which obtained it.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ved	No. of member-ship	Demands	Date of settle-ment	Settlement conditions
i Plant Union.	14	Retirement allowance caused by personnel-cut (amounting to monthly income for 8 months)	Nov. 28	Payment of retirement allowance, the amount for 200 days of standard daily income (by con-ciliation on the part of the Local Labor Relations Committee)
zed tion d to R.C. mployees)	19	Employees' expenses spent during negoti-ations on the ground of demands for retire-ment allowance (amount-ing to 650,000 yen)	Dec. 11	Lockout and payment of the retirement allowance of 350,000 yen in all (by conciliation on the part of the Local Labor Relations Committee)
apter, n Electric Works 1,068		Year-end allowance (amounting to 5,000 yen per capita)	Unsettled	Under negotiation at the center and workers exercised the 1st (on the 15th) and the 2nd strike (on the 18th and the 19th), both by power stoppage.
Plant Union.	384	*	Dec. 14	Acceptance of the Company plan, the year-end allowance amounting to 3,300 yen.(50 of the workers are now under the state of sabotage on the 13th.)
ber Union.	170	Opposition to personnel-cut.		The Company published a personnel-cut list including 27 works, 5 out of which are against it and in dispute at present.

unions claimed for the year-end
btained it.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

IV. Activities in the field of labour education; degree of progress of Ministry of Labour's educational program, outline of successful procedures developed by the Trade Union and by Labour Education Sub-sections

Theme of education

Conclusion of Labour Agreement and its utilization (Common theme covering three months).

Relation between the problem of increased production and Trade Union (Theme for December)

Method of execution

(1) Execution of the individual education:

Individual education was carried out chiefly for both employers and employees who seemed to have some interests in concluding Labour Agreement, or those who are going to conclude it, holding meetings at labour offices, number of meetings totaling to 41. Attendants were 1,862.

(2) Round-table conferences, conversaziones and educational lecture meetings:-

According to local circumstances of each district, round table conferences, conversaziones and educational lecture meetings were carried out assembling together with several works and offices, and thus supplementary activities were made for encouragement of conclusion of labour agreement. Number of times of meetings were 23, and attendants 2,108.

(3) Itinerant visual education:

Following the activity of last month, itinerant visual education was attempted with the film titling "Safety Lamp" at every labour office.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Besides, educational themes on increased production and trade union were handled for the sake of infiltration of these spirits. Frequency of enforcement was 32, and attendants 2,890.

(4) Publication and distribution of organ "The Labour Gumma":-

Organ magazine "the Labour Gumma" No.5, Vol II was published, important articles being "Round Table Conference regarding establishment of the Local General Council", "Episodes on Red Purge", "Attitude of trade unions", "Outline of the dispute of the Gumma Central Bus Company", "Report of visiting workers in their works and offices", and "The Schools of Democratism", an information material of the Information Section, Kanto C.A.R., with illustration. The organ has 40 pp, circulation 1,500, and was distributed free of charge to employers and employees and others concerned.

(5) Performance hanging picture-show, titling "Animal Farm"

The performance of the above (prepared by C.I.E., G.H.Q.) was carried out following last month, visiting every labour office, the reaction was inquired, and the results were as follows:

Frequency of performance	: 28
Attendants	: 1,021

Opinions of attendants selected from the results of inquiry of the reaction.

1. The plot of the story is complicated and seemed rather suggestive but could not fully understand the meaning of the story.

2. The story suggests us that the boss shall be stamped out.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3. The story is revealing the dark side of communism.

4. The story does not suit us, Japanese. It is hard to make out the meaning of the story.

5. We are told by the story that neither of the revolutionists nor capitalists are in the same side of workers.

6. It seems the story suggests that communists behave to torment the general public under the cover of friendliness.

(6) Utilization of information organs

1. Offer of an article to the Jomo, once.

2. Offer of an article to "Information Cumma", once.

3. Announcement through loud-speaker at railway stations, four times.

4. Offer of education matters to "To Citizens of Cities, Towns and Villages!", four times.

Teaching materials used:

Motion-pictures:	"Safety-lamp" and five CIE films
Slides:	"Collective bargaining and labor agreement" "How to dissolve grievance" Recreation slides
Paper-picture shows and wall-pictures:	"How a labor agreement is made" "Grievance procedure" "Articles of labor agreement" "Animal farm"
Leaflets:	"Let's settle job grievance" "Your labor union" "United Nations and workers"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Organs: "Labor Gumma", Vol. 2, No. 5
"Weekly Labor"
Organ of each labor field office.

V. Trends in collective bargaining

22 cases were marked as the number of newly-concluded labor agreements as made clear by the end of November as the result of education for promotion of labor agreements, thereby bringing the total number of agreements in the prefecture to 194.

The percentage of conclusion upped by 7.8 per cent from 36.4 as of the end of May half a year ago to 44.2.

Furthermore, 42 cases are now under negotiation for conclusion.

The effect of the above movement was recognized considerably remarkable.

VI. Degree of success in establishment of grievance machinery, seniority clauses, research and planning committees.

No points of progress during the month were recognized.

VII. Status of Collection of Unemployment Insurance

1. For the period from November 21 to December 20.

Assessed amount to be collected:	8,247,907.88 yen
Amount collected:	14,195,283.95 "
Amount not yet collected:	5,947,376.07 "
Collection percentage:	172.1%